

# プリンス エドワード島ツアー

アン翻訳家  
松本侑子さんと行く

翻訳家の松本侑子さんが  
アンシリーズ各巻の  
物語を楽しく語り、朗読します



松本侑子

Yuko Matsumoto

(作家・翻訳家/日本ペンクラブ理事)

『赤毛のアン』『アン青春』  
『アン愛情』『風柳荘のアン』  
『アン夢の家』『炉辺荘のアン』  
『虹の谷のアン』『アン娘リラ』  
(文春文庫)



(JTBパブリッシング)

## カナダ 7日間 (8月と9月)

### ツアーの特色

- 1 『赤毛のアン』翻訳家の松本侑子さんの企画・同行解説の他社にないオリジナルツアー
- 2 松本侑子さんが物語の魅力、作者の人生を解説しながらアンシリーズ8冊の舞台を旅します
- 3 日本初の全文訳アン・シリーズの名場面を、松本侑子さんがその舞台で朗読
- 4 グリーンゲイブルズへ徒歩圏内の宿に宿泊
- 5 第3巻『アン愛情』の舞台、アンが生まれ故郷ノヴァスコシア州ハリファクスを観光



フレンチリバー



ハリファクス観光は  
松本侑子さんが探し出した  
当ツアーのオリジナル!

### アヴォンリー

(プリンスエドワード島州/  
キャベンディッシュ)



グリーンゲイブルズ

アンが暮らすアヴォンリー村へ。グリーンゲイブルズ、お化けの森、恋人の小径、輝く湖水、赤土の道。さらに風柳荘、夢の家、炉辺荘、虹の谷にゆかりのプリンスエドワード島の各地へ、モンゴメリが暮らした場所へ!

### シャーロット タウン



シャーロットタウン街並み

プリンスエドワード島の州都。物語ではアンが進学するクイーン学院のある都会として登場する美しい町です。カナダ建国史跡・州議事堂、19世紀の古風な街並みの散策、ショッピングをお楽しみいただけます。

### キングスポート

(ノヴァスコシア州/  
ハリファクス)



アンが貴公子ロイと出会う海岸公園と、求婚されるあずまや

第3巻『アン愛情』の舞台は、英国的な港町ハリファクス。モンゴメリも20代に暮らしました。アンが愛した古い墓地、アンが通う名門キャンパス、アンとギルバートが散歩する海岸、アンが暮らすパーティの家の通りへ。

出発日/旅行代金 お一人様 (2名1室、エコノミークラス利用) 2025年

夏 8/24(日)~8/30(土) 785,000円。秋 9/15(月)~9/21(日) 795,000円

[一人部屋利用追加料金] 8/24 発 / 115,000円。9/15 発 / 120,000円

※別途、燃油サーチャージ (目安 50,000円 2025年1月現在) が必要です。今後、燃油サーチャージの増額、減額があった場合は差額調整させていただきます。また、各空港税、空港使用料、旅客保安サービス料、国際観光旅客税 (目安: 計 12,950円) が別途必要です。

最少催行人員 15名 食事 朝4回、昼4回、夕3回 添乗員 同行 航空会社 エアカナダ

ホテル(予定) 8月24日発 シャーロットタウン1日目「ハンプトンイン&スイート」、4日目「デルタプリンスエドワードホテル」、キャベンディッシュ「キャベンディッシュモーター」、ハリファクス「バーリントンホテル」、9月15日発 シャーロットタウン1日目「コンフォートイン」、4日目「ザホルマングランド」、キャベンディッシュ「キンドレッド・スピリッツ」、ハリファクス「バーリントンホテル」

※お部屋タイプが同一ではありません。又シャワーのみのお部屋もございます。予めご了承ください。

※写真はすべてイメージです。



プリンス・エドワード島の赤土の道

アン翻訳家 松本侑子さんと行くカナダ7日間 プリンズエドワード島ツアー 夏 8/24(日)～8/30(土)。秋 9/15(月)～9/21(日)

	都市名	交通	時刻	スケジュール	食事	ご案内とご注意
1	成田発 トロント着 トロント発 シャーロットタウン着	航空機	17時～19時 16時～18時 20時～22時 23時～01時	空路、エアカナダにてオンタリオ州トロントへ	機 機 ×	●お申込み前下記旅行条件(要約)と、別途お渡りする旅行条件書や出入国条件を必ずお読み下さい。 ●女性はどなたでもご参加できます。男性は、ご夫婦、親子など、女性のご参加をお願いします。
2	シャーロットタウン発 キャベンディッシュ着	専用車	午前 午後	シャーロットタウンにて、クイーン学院のモデル・ホーランドカレッジ○、カナダ建国の国家史跡・州議事堂(修復中)○、ヨットハーバーとヴィクトリア・パークの海岸遊歩道○、州副総督公邸○各州公式タータンの生地屋 マシュエが馬車でアンを迎えに行くブライトリバー村を通ってキャベンディッシュ(アヴォンリー)へ、途中、アンとマシュエが初めて出会う駅舎跡と元駅長家○、ハンターリバー○、モンゴメリのお墓と銅像○、キャベンディッシュビーチ○、グリーンゲイブルズまで徒歩3分～10分の宿に宿泊 【キャベンディッシュ泊】	朝 星 夕	●ご利用いただくホテルでは2人部屋は「ツインベッド」の他、現地事情により「ダブルベッド1つ」となったり、エキストラベッドやソファアベットの利用の「ツイン」として利用になる場合がございます。お1人参加で相部屋希望の場合でも、他に同じ条件のご希望の方がいない場合はお1人部屋追加料金が必要となります。 ●ホテルのお部屋は、シャワー・トイレ付となります。バスタブなしのシャワーのみのお部屋になる場合もございます。又、各都市のホテルは部屋により広さ、仕様が異なる場合がございます。
3	プリンズエドワード島滞 在	専用車	午前 午後	グリーンゲイブルズ●、グリーンゲイブルズ郵便局●、モンゴメリが通った教会○、モンゴメリが育ったマクニール家跡○、「赤毛のアン」を書いた小屋○、恋人の小径○。お化けの森○ プリザープカンパニー(人気のジャム屋)で昼食とショッピング。 モンゴメリ生家●と第5巻「アンと夢の家」ゆかりのフォーウィンズの内海、赤土の道、第6巻～第8巻のグレンセントメアリ村。銀の森屋敷(赤毛のアン博物館)●、輝く湖水○。第6巻「炉辺荘のアン」の炉辺荘(モンゴメリ家)○。第7巻「虹の谷のアン」の虹の谷○、フレンチリバー○夕食は、島産の天然ロブスターとムール貝のディナー(アンのラズベリー水とカシス酒を無料サービス)【キャベンディッシュ泊】	朝 星 夕	●旅行代金・スケジュール及びその他の料金記載内容が予告なしに変更される場合がありますので、お申し込みの際には必ずご確認ください。 ●宿泊ホテル及び利用航空便などのスケジュール内容については、出発日の2週間～7日前にお渡しする「最終旅行日程表」にてご確認ください。 ●交通機関の都合等やむを得ない事情により、発着時刻、訪問地、利用予定ホテルなど、日程の一部に変更を生じる場合があります。 ●航空座席は、ご出発当日、出発空港にてカウンターまたはチェックイン機を利用した「個人チェックイン」にて決まります。弊社でのお座席のご希望は承りかねますので、予めご了承ください。(ビジネスクラス、プレミアムエコノミークラスご希望の方は別途お問い合わせ下さい) ●現地参加も承ります。(1日目:シャーロットタウン合流、6日目:ハリファクス離団)その場合の旅行代金は595,000円となります(2名様1室利用)その他のお問い合わせ(現地離団等)は別途お問い合わせ下さい。 ●松本侑子さんの同行解説は1日目から5日目(ハリファクス)までとなります。
4	プリンズエドワード島滞 在	専用車	午前 午後	第2巻「アンと青春」ゆかりのモンゴメリが教師時代に下宿したリアード家○、モンゴメリが教えたベドックの学校見学● 第4巻「風柳荘のアン」の舞台の港町サマーサイド、アンが下宿した「塔のある家」のモデル○、周辺散策 シャーロットタウンへ スーパーマーケット、自由散策(お土産店、アイスクリーム店) 【シャーロットタウン泊】	朝 星 ×	●出発地までの日本国内線手配についてはエア・カナダの日本国内線手配規約の変更に伴い、原則ご自身で手配をお願いします。
5	プリンズエドワード島発 ハリファクス着	専用車	午前 午後 夜	コンフェデレーション橋を渡り、第3巻「アンと愛情」の舞台キングスポートのモデル・ノヴァスコシア州ハリファクスへ、ハリファクス市内観光(シタデル○、アンの下宿前の墓地公園○、アンが通うレッドモンド大学○、パティの家のお屋敷街○、アンとギルバートが散策する海岸公園、アンが求婚されるあずまや○ハリファクスの有名レストランでフルコースの晚餐会 【ハリファクス泊】	朝 星 夕	●ご出発時、感染症が疑われる症状や発熱があり、他のお客様に感染リスクがあると判断した場合は、ご旅行へのご参加をご遠慮いただく場合があります。 ●ご旅行中においても感染症が疑われる症状が見られる場合は、医療機関の受診、PCR検査など、現地のガイドラインや保険会社の案内に則った対応をご案内します。(いずれのケースも診察・検査・離団に係る費用はお客様のご負担となります。)海外旅行傷害保険のご加入をお勧めします。
6	ハリファクス発	航空機	6時～10時	空路、エアカナダにてトロント乗換え成田へ 【機内泊】	×	※時間帯目安 04:00～06:00～08:00～12:00～16:00～19:00～23:00～ 早朝 朝 午前 午後 夕刻 夜 深夜
7	成田着		14時～16時	着後、入国審査・通関後、解散	機	

上記スケジュールは2025年1月現在のものであり航空機・バス等の交通機関の都合、天候、現地事情により旅程が変更になる場合がございます。  
●: 入場観覧、○: 下車観覧、○: 車窓観覧

ご旅行条件書(要約) \*詳しい旅行条件を説明した旅行条件書をお渡しいたしますので、事前にご確認の上、お申し込みください。

- 募集型企画旅行契約  
この旅行はケイラントラベル株式会社(以下「当社」といいます。)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます。)を締結することになります。また、旅行条件は、下記によるほか、別途お渡しする旅行条件書(全文)、出発前にお渡しする最終日程表と称する確定書面及び当社旅行契約募集型企画旅行契約の部によります。
- 旅行代金に含まれるもの  
①航空運賃(日程表に記載された区間)  
②宿泊代金(ホテルツインルーム/2名1室利用)  
③食事代金(日程表に記載された食事代金/機内食含まず)  
④日程表に記載のバス代  
⑤団体行動中の税金・チップ等  
⑥手荷物運搬代金(お一人様につき1個のスーツケースなど※但し重量は航空会社の規定内。詳しくは係員にお尋ねください。)  
⑦添乗員代金  
※上記代金はお客様のご都合により一部利用されなくても払い戻しいたしません。
- 旅行代金に含まれないもの  
前項の他は旅行代金に含まれていません。その一部を例示します。  
①お一人部屋追加料金  
②超過手荷物料金(規定の重量、容積、個数を越える分について)  
③飲料料、クリーニング料、電話料、ホテルのルームボーイ・メイド等に対する心づけ、その他追加飲食料等個人的性質の諸料金及びそれに伴う税・サービス料  
④傷害、疾病に関する治療費(傷害、疾病保険料)  
⑤国内空港施設使用料、現地空港税、航空保安料、燃油サーチャージ  
※今後、燃油サーチャージや空港税等が増額や減額となった場合は差額調整させていただきます。ご了承ください。  
⑥日本国内における自宅から発着空港までの交通費、宿泊費  
⑦渡航手続関係費用(旅券印紙代・査証料・予防接種料金・渡航手続代行料金)  
⑧オプションツアー設定がある場合で希望者のみ参加されるオプションツアーの料金  
⑨eTA取得費用
- 申込方法及び契約の成立・旅行代金のお支払い  
お申込ご予約は当社所定の申込書に必要事項をご記入の上、申込金(100,000円)を添えてお申込みください。残金は旅行開始前日から起算してさかのぼって21日前までの当社が定める日にお支払いください。  
①ご来店にてお申込みの場合、所定の申込書と申込金のお支払いが必要となります(2つそろった時点で正式なお申込みとなります)申込金は旅行代金または取消料、もしくは違約料のそれぞれ一部として取り扱います。  
②電話・郵便・ファクシミリ等の通信手段にてご予約の場合、当社が予約を承諾した日の翌日3日以内にお申込書の提出と申込金のお支払いが必要で、契約は、当社の承諾と申込金の受理をもって成立するものとします。

- ②当社の責任とならない理由・渡航手続等の事由によるお取消の場合も下記取消料をいただきます。
  - ③但し、次の場合は取消料はいただきません。  
◆旅行契約内容に重要な変更が行われたとき  
◆旅行代金が増額されたとき(経済情勢の変化による場合のみ)  
◆当社が確定日程表を当パンフレットに記載した期日までに交付しなかったとき  
◆当社の責任に帰すべき事由で当初の日程に旅行実施が不可能になったとき
- | 旅行契約の解除日  | 取消料(お1人様) |
|---|-----------|
| 旅行開始日がピーク時の旅行である場合であって、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日以内にあたる日以降31日以内にあたる日まで | 旅行代金の10%  |
| 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日以内にあたる日以降31日以内にあたる日まで                        | 旅行代金の20%  |
| 旅行開始日の前々日以降当日まで   | 旅行代金の50%  |
| 無連絡不参加および旅行開始後  | 旅行代金の100% |

- 注:ピーク時は、12月20日から1月7日、4月27日から5月6日及び7月20日から8月31日までをいいます。
- 渡航手続き  
旅行に必要な旅券・査証取得、予防接種証明書などの渡航手続は、お客様ご自身で行っていただきます。これら渡航手続等の代行を希望の場合は、別途当社に渡航手続代行契約をお申込みください。(以下は、日本国籍のお客様の場合の条件です。日本国籍以外の方は、ご自身で、自国の領事館、渡航先国・経由国の領事館、入国管理事務所にお問合せください。)  
・旅券(パスポート):この旅行には原則、有効期限が出国予定日+1日残っている旅券が必要ですが、入国時90日以上が望ましいです。  
・査証(VISA):この旅行には査証は不要です(IC旅券または機械読取旅券でない旅券の場合には査証が必要) (2025年1月現在)。18歳未満で単独で渡航あるいは片親のみが同行する場合、同行しない両親または片方の親の同意書が必要となります。渡航する国により条件、内容が異なるため、詳しくは各国大使館(領事館)にお問合せ下さい。条件は変更となる場合がございますので、事前にご自身でご確認ください。ただし、渡航72時間前までにインターネットを通じて査証免除可否のチェックを受けるシステム(電子渡航認証システム(eTA)での申請が義務づけられています(有料7カナダドル)。認証が拒否される場合は、査証の取得をしない限り航空機への搭乗や入国が出来なくなるため、早めにお手続ください。また認証拒否ならびに査証未取得に伴う旅行取消については、当社所定の取消料をいただきます。なお、eTAでの認証は入国承認ではないため、入国時の入国審査は従来通り行われます。情報は2025年1月現在となり、予告なく変更となる場合がありますので、必ず大使館等で最新情報をご確認ください。  
カナダでは2022年10月1日より感染症に関するすべての入国規制が撤廃されました。

空港諸税/燃油サーチャージ目安額(2025年1月現在)

空港税について

国名	名称	税額	対象	円貨額
日本	空港施設使用料	2,950円	国際線出発	-
	国際線旅客税	1,000円	国際線出発	-
カナダ	空港改善料	49CAD	国内・国際線出発時(トロント)	約5,440円
	統合売上税	7CAD	国内・国際線出発時	約810円
	航空旅客保安料	34.42CAD	カナダ出国時	約3,820円

燃油費について(2025年1月現在)

航空会社名	区間(片道)	燃油サーチャージの額	円貨額
エアカナダ	日本-カナダ	25,000円	-

上記日本円換算目安は、2025年1月17日現在の為替レートにて算出したものです。  
1CAD=¥110.58

- 当社による旅行契約の解除  
次の場合、当社は契約を解除することがあります。代金不払い、申し込み条件の不適合、病気、団体行動への支障、旅行の円滑な実施が不可能なとき等。
- 旅行条件書第5章  
2025年1月現在の運賃・料金を基準としています。  
○当社はいかなる場合でも旅行の再実施は致しません。  
○このパンフレットは、旅行業法12条の4及び5による説明書、契約書面の一部となります。
- お客様各位  
添乗員は旅程管理に万全を尽くすため、お客様と同行させていただきます。なお、労働基準法の定めからも勤務中、一定の休憩時間を適宜取得させることが必要ですので、お客様各位のご理解とご配慮をお願い申し上げます。

お申込み・お問い合わせは

旅行企画・実施 ボンド保証会員 旅行業公正取引協議会会員

観光庁長官登録旅行業 1627号 JATA 正会員

**ケイラントラベル 株式会社**

TEL 03-5144-8520 FAX 03-6220-1227

〒104-6030 東京都中央区晴海1-8-10 晴海アイランドトリニクスエアM棟30階  
総合旅行業務取扱管理者: 八田政誠

●URL [www.kinetravel.co.jp](http://www.kinetravel.co.jp) ●MAIL [tpg@kinetravel.co.jp](mailto:tpg@kinetravel.co.jp)  
●担当 町田、八田、山口、森部 ●営業時間 9:00-17:45(休日・土日祝日)

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に際し、担当者からの説明に不明な点があれば、ご連絡なく上記の旅行業務取扱管理者までお尋ね下さい。

- 取消料(お客様による旅行契約の解除)  
①お客様はいつでも下記の取消料を支払って旅行契約を解除することができます。但し、取消のご連絡は当社またはお申込み日の営業時間内のみお受けします。
- 銀行: みずほ銀行 新橋支店  
お振込先 口座: 普通 1845772  
口座名義: ケイラントラベル株式会社